

I

SANCTA MARIA, SERVORUM DOMINA

PSALMODIA

Ant. 1 Benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui.

Psalmus 8
Maestas Domini et Dignitas hominis

Fecit mihi magna, qui potens est (Lc 1, 49).

Dómine, Dóminus noster, *
quam admirábile est nomen tuum in univérsa terra;

quoniam eleváta est magnificèntia tua *
super cælos.

Ex ore infántium et lacténtium †
perfecísti laudem propter inimícos tuos, *
ut déstruas inimícum et ultórem.

Quando vídeo cælos tuos, ópera digitórum tuórum, *
lunam et stellas quæ tu fundásti:
quid est homo, quod memor es eius? *
aut filius hóminis, quoniam vísitas eum?

Minuísti eum paulo minus ab ángelis, †
glória et honóre coronásti eum; *
et constituísti eum super ópera mánuum tuárum.

Omnia subiecísti sub pédibus eius, †
oves et boves univérsas, *
ínsuper et pécora campi,
vólucres cæli et pisces maris, *
quæcúmque perámbulant sémitas maris.

Dómine, Dóminus noster *
quam admirábile est nomen tuum in univérsa terra!

Gloria ...

Ant. 1 Benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui.

Ant. 2 Sicut myrtha elécta odórem dedísti suavitátis sancta Dei Génatrix.

Psalmus 18
Laus Deo rerum conditori et legis Domino

Dominus tanquam sponsus, cum Verbum caro factum est, in utero virginali thalamum invenit, atque naturæ coniunctus est humanæ (S. Augustinus).

Cæli enarrant glóriam Dei, *
et ópera mánuum eius annúntiat firmaméntum.

Dies diéi erúctat verbum, *
et nox nocti índicat sciéntiam.

Non sunt loquélæ neque sérmones, *
quorum non intellegántur voces.
In omnem terram, exívit sonus eórum, *
et in fines orbis terræ verba eórum.

Soli pósuit tabernáculum in eis, †
et ipse tanquam sponsus procedens de thálamo suo, *
exsultávit ut gigas ad curréndam viam.

A finibus cælórum egréssio eius, †
et occúrsus eius usque ad fines eórum, *
nec est quod abscondátur a calóre eius.

Lex Dómini immaculáta, reficiens niman, *
testimónium Dómini fidéle, sapiéntiam præstans párvulis.

Iustitiæ Dómini rectæ, læctificántes corda, *
præcéptum Dómini lúcidum, illúminans óculos.

Timor Dómini mundus, pèrmanens in saèculum saèculi, *
iudicia Dómini vera, iusta ómnia simul,
desiderabilia super aurum
et lápidem pretiósium multum, *
et dulcióra super mel et favum stillántem.

Et enim servus tuus eruditur in eis, *
in custodiéndis illis retribútio multa.
Erróres quis intéllegit? †
Ab occúltis munda me, *
et a supérbia custódi servum tuum, ne dominétur mei.

Tunc immaculátus ero *
et emundábor a delícto maximo.

Sint, ut compláceant elóquia oris mei, *
et meditátio cordis mei in conspéctu tuo.
Dómine, adiútor meus *
et redémptor meus.

Gloria ...

Ant. 2 Sicut myrtha elécta odórem dedísti suavitátis sancta Dei Génatrix.

Ant. 3 Ante torum huius Vírginis frequentáte nobis dúlcia cántica drámatis.

Psalmus 23
Domini in templus adventus

Christo apertæ sunt portæ cæli propter carnalem eius assumptionem (S. Irenæus).

Dómini est terra et plenitúdo eius, *
orbis terrárum et qui hábitant in eo.

Quia ipse super mária fundávit eum, *
et super flúmina firmávit eum.

Quis ascéndet in montem Dómini, *
aut quis stabit in loco sancto eius?
Innocens mánibus et mundo corde, †
qui non accépit in vanum nomen eius, *
nec iurávit in dolum.

Hic accípiet benedictiónem a Dómino, *
et iustificatióem a Deo salutári suo.
Hæc est generátio quæréntium eum, *
quæréntium fáciem Dei Iacob.

Attóllite, portæ, cápita vestra, †
et elevámini, portæ æternáles, *
et introíbit rex glóriæ.

Quis est iste rex glóriæ? *
Dóminus fortis et potens, Dóminus potens in proélio.

Attóllite, portæ, cápita vestra, †
et elevámini, portæ æternáles, *
et introíbit rex glóriæ.

Quis est iste rex glóriæ? *
Dóminus virtútum ipse est rex glóriæ.

Gloria ...

Ant. 3 Ante torum huius Vírginis frequentáte nobis dúlcia cántica drámatis.

INTRODUCTIO AD LECTIONES

V. Ave, María, grátia plena, Dóminus tecum.

R. Benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui Iesus.

[*Absolutio*

Précibus et méritis

beátæ Mariæ semper Vírginis,

et ómnium sanctórum,

perducet nos Dominus ad regna caelorum.

R. Amen]

LECTIONES

Proponuntur tres lectiones-preces quae iam in primæva Vigilæ forma inveniuntur. His tamen, pro opportuni tate, lectio longior substitui potest quae mysterium beatæ Mariæ Virginis illustret, ex Ecclesiæ aut Ordinis nostri documentis vel e Sanctis Patribus necnon e probatis Auctoribus sumpta.

LECTIO PRIMA

[V. Iube, domne, benedicere.

Benedictio

Nos cum prole pia
benedicat Virgo Mariæ.

R. Amen]

Sancta Mariæ,
Virgo virginum
mater et filia Regis regum omnium,
tuum nobis impende solatium,
ut caelestis regni,
per te mereamur habere parerium,
et cum electis Dei
regnare in perpetuum.

[Tu autem, Domine,
miserere nobis.

R. Deo gratias.]

RESPONSORIUM

R. Sancta et immaculata virginitas,
quibus te laudibus efferam nescio: *
Quia quem caeli capere non poterant,
tuo gremio contulisti.

V. Benedicta tu in mulieribus,
et benedictus fructus ventris tui.

R. Quia quem caeli capere non poterant,
tuo gremio contulisti.

LECTIO SECUNDA

[V. Iube, domne, benedicere.

Benedictio

Ipsa Virgo virginum
intercédât pro nobis ad Dóminum.

R. Amen]

Sancta Maria,
piàrum piùssima,
intercède pro nobis,
sanctàrum sanctíssima,
ut per te, Virgo, nostra sumat præcàmina,
qui pro nobis natus
regnat super aéthera,
ut, sua pietáte,
nostra deleántus peccàmina.

[Tu autem, Dómine,
miserére nobis.

R. Deo grátias.]

RESPONSORIUM

V. Beáta, es, Virgo Maria,
quæ Dóminum portásti Creatórem mundi:
R. Genuísti qui te fecit,
et in ætérnum pérmanes virgo.

V. Ave, Maria, grátia plena, Dóminus tecum.
R. Genuísti qui te fecit,
et in ætérnum pérmanes virgo.

V. Glória Patri et al Fílio, et Spirítui Sancto.
R. Genuísti qui te fecit,
et in ætérnum pérmanes virgo.

LECTIO TERTIA

[V. Iube, domne, benedícere.

Benedictio
Per Virginem Matrem
concédat nobis Dóminus
salútem et pacem.

R. Amen]

Sancta Dei Génetrix,
quæ digne meruísti concípere,
quem totus orbis nequívít comprehéndere;
quaésumus,
tuo pio intervéntu
culpás nostras áblue,

ut perénnis sedem glóriæ
per te redépti valeámus scándere,
ubi manes cum tuo Fílio sine témpore.

[Tu autem, Dómine,
miserére nobis.

R. Deo grátias.]

ANTIPHONA

Salve, Regina, mater misericordiæ;
vita, dulcédo et spes nostra, salve.
Ad te clamámus, éxsules filii Evæ.
Ad te suspirámus, geméntes et flentes
in hac lacrimárum valle.
Eia ergo, advocáta nostra,
illos tuos misericórdes óculos ad nos convérte.
Et Iesum, benedíctum fructum ventris tui,
nobis post hoc exsílum ostende.
O clemens, o pia, o dulcis Virgo María.

V. Ora pro nobis, sancta Dei Génatrix.

R. Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

Oratio

Omnipotens sempiternus Deus,
qui gloriosæ Virginis Matris Mariæ
corpus et animam,
ut dignum Filii tui habitáculum èffici meretur,
Spiritu Sancto cooperante, præparasti:
da, ut cuius commemoratióne lætámur,
eius pia intercessióne,
ab instántibus malis,
et amorte perpetua liberémur.
Per Christum Dóminum nostrum.
Amen.

Loco orationis *Omnipotens sempiternus Deus*, dici potest oratio *Pietáte tua*.

Oratio

Pietáte tua, quaésumus, Dómine,
nostrórum solve víncula peccatórum,
et intercedente beáta Dei Genitrice María,
cum septem beátis Pátribus nostris
atque beáto Philíppo confessóre tuo,
et ómnibus Sanctis,

N. Pontíficem Máximum,
N. Mariám Generálem nostrum,
nos fámulos tuos,
benefactóres nostros atque loca nostra
in omni sanctitáte custódi,
omnésque consanguinitáte, affinitáte ac familiaritáte
nobis coniúctos
a víitiis purga, virtútibus illústra,
pacem et salútem nobis tríbue,
hostes visíbiles et invisíbiles rémove,
carnália desidéria repéllé,
áerem salúbrem et fertilitátem indúlge,
amícis et inimícis nostris caritátem largíre,
atque civitátem istam cum ómnibus habitántibus in ea,
ab omni peste, fame et bello atque terræmótu
illaésam consérva,
et ómnibus fidélibus defúntcis
réquiem ætérrnam concéde.
Per Christum Dóminum nostrum.
R. Amen.

Italiano

I

SANCTA MARIA, SERVORUM DOMINA
SANTA MARIA, REGINA DEI SERVI

SALMODIA

Ant. 1 Benedetta tu fra le donne, e benedetto il frutto del tuo seno.

Salmo 8

Grandezza del Signore e dignità dell'uomo

Grandi cose ha fatto in me l'Onnipotente (Lc 1, 49)

O Signore, nostro Dio †
quanto è grande il tuo nome su tutta la terra *:
sopra i cieli si innalza la tua magnificenza.

con la bocca dei bimbi e dei lattanti †
affermi la tua potenza contro i tuoi avversari *
per ridurre al silenzio nemici e ribelli.

Se guardo il cielo, opera delle tua dita, *
la luna e le stelle che tu hai fissate,
che cosa è l'uomo perché te ne ricordi, *
il figlio dell'uomo perché te ne curi?

Eppure l'hai fatto poco meno degli angeli, *
di gloria e di onore lo hai coronato:
gli hai dato potere sulle opere delle tue mani, *
tutto hai posto sotto i suoi piedi;

tutti i greggi e gli armenti, *
tutte le bestie della campagna;
gli uccelli del cielo e i pesci del mare, *
che percorrono le vie del mare.

O Signore, nostro Dio, *
quanto è grande il tuo nome su tutta la terra!

Gloria ...

Ant. 1 Benedetta tu fra le donne e benedetto il frutto del tuo seno.

Ant. 2 Santa Madre di Dio, come aroma prezioso emani un soave profumo.

Salmo 18

Inno al creatore dell'universo e Signore della Legge

*Quando il Verbo si fece carne, come uno sposo si unì alla natura umana:
talamo delle nozze fu il grembo della Vergine (S. Agostino).*

I cieli narrano la gloria di Dio, *
e l'opera delle sue mani annunzia il firmamento.
Il giorno al giorno ne affida il messaggio *
e la notte alla notte ne trasmette notizia.

Non è linguaggio e non sono parole, *
di cui non si oda il suono.
Per tutta la terra si diffonde la loro voce *
e ai confini del mondo la loro parola.

Là pose una tenda per il sole †
che esce come sposo dalla stanza nuziale, *
esulta come prode che percorre la via.

Egli sorge da un estremo del cielo †
e la sua corsa raggiunge l'altro estremo: *
nulla si sottrae al suo calore.

La legge del Signore è perfetta, *
rinfranca l'anima;
la testimonianza del Signore è verace, *
rende saggio il semplice.

Gli ordini del Signore sono giusti, *
fanno gioire il cuore;

i comandi del Signore sono limpidi, *
danno luce agli occhi.

Il timore del Signore è puro, dura sempre; *
i giudizi del Signore sono tutti fedeli e giusti,
più preziosi dell'oro, di molto oro fino, *
più dolci del miele e di un favo stillante.

Anche il tuo servo in essi è istruito, *
per chi li osserva è grande il profitto.
Le inavvertenze chi le discerne? *
Assolvimi dalle colpe che non vedo.

Anche dall'orgoglio salva il tuo servo *
perché su di me non abbia potere;
allora sarò irreprensibile, *
sarò puro dal grande peccato.

Ti siano gradite *
le parole della mia bocca,
davanti a te i pensieri del mio cuore, *
Signore, mia rupe e mio redentore.

Gloria ...

Ant. 2 Santa Madre di Dio come aroma prezioso emani un soave profumo.

Ant. 3 Al prodigio della tua verginità innalziamo festosi un cantico di gioia.

Salmo 23
Il Signore entra nel suo Tempio

Le porte del cielo si sono aperte a Cristo quando venne ad assumere la natura umana (S. Ireneo).

Del Signore è la terra e quanto contiene, *
l'universo e i suoi abitanti.
È lui che l'ha fondata sui mari, *
e sui fiumi l'ha stabilità.

Chi salirà il monte del Signore, *
chi starà nel suo luogo santo?
Chi ha mani innocenti e cuore puro, †
chi non pronunzia menzogna, *
chi non giura a danno del suo prossimo.

Egli otterrà benedizione dal Signore, *
giustizia da Dio sua salvezza.
Ecco la generazione che lo cerca, *
che cerca il tuo volto, Dio di Giacobbe.

Sollevate, porte, i vostri frontali, †
alzatevi, porte antiche, *
ed entri il re della gloria.

Chi è questo re della gloria? †
il Signore forte e potente, *
il Signore potente in battaglia.

Sollevate, porte, i vostri frontali, †
alzatevi porte antiche, *
ed entri il re della gloria.

Chi è questo re della gloria? *
Il Signore degli eserciti è il re della gloria.

Gloria...

Ant. 3 Al prodigio della tua verginità innalziamo festosi un cantico di gioia

INTRODUZIONE ALLE LETTURE

V. Ave, Maria, piena di grazia, il Signore è con te.
R. Benedetta tu fra le donne, e benedetto il frutto del tuo seno, Gesù.

LETTURE

Si propongono in primo luogo le tre letture-preghiere tradizionali. Esse possono essere sostituite da una lettura più ampia di contenuto mariano, tratta dalla Sacra Scrittura, dai documenti della Chiesa o dell'Ordine, dagli scritti dei Santi Padri o di altri Autori di valida dottrina.

PRIMA LETTURA

Santa Maria, Vergine delle Vergini
madre e figlia del Re dei re,
nelle prove della vita
donaci il tuo conforto.
Per la tua misericordiosa intercessione,
il Signore ci conceda il premio celeste
e il regno eterno con i suoi eletti.

RESPONSORIO

R. Come cantare le tue lodi, santa Vergine Maria?
Colui che i cieli non possono contenere,
tu lo hai portato nel grembo.

V. Benedetta tu fra le donne,
e benedetto il frutto del tuo seno.

R. Colui che i cieli non possono contenere,
tu lo hai portato nel grembo.

SECONDA LETTURA

Santa Maria, madre pietosa,
intercedi per noi, Vergine santa,
presenta le nostre suppliche al Figlio tuo,
che, nato per la nostra salvezza,
regna ora nei cieli:
la sua misericordiosa grazia
cancelli i nostri peccati.

RESPONSORIO

R. Beata, o vergine Maria:
hai portato il Creatore del mondo.
Hai dato vita a colui che ti ha creata,
e sei vergine per sempre.

V. Ti saluto, piena di grazia, il Signore è con te.
R. Hai dato vita a colui che ti ha creata,
e sei vergine per sempre.

V. Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.
R. Hai dato vita a colui che ti ha creata,
e sei vergine per sempre.

TERZA LETTURA

Santa Madre di Dio,
che fosti degna di portare nel grembo
colui che l'universo non può contenere,
accogli la nostra preghiera:
la tua misericordiosa intercessione
ci ottenga il perdono delle colpe,
e la tua materna guida
ci conduca alla dimora di luce,
ove con il Figlio tuo regni senza fine.

ANTIFONA

Salve, Regina, madre di misericordia,
vita, dolcezza e speranza nostra, salve.
A te ricorriamo, esuli figli di Eva;
a te sospiriamo, gementi e piangenti
in questa valle di lacrime.

Orsù dunque, avvocata nostra,
rivolgi a noi quegli occhi tuoi misericordiosi.
E mostraci dopo questo esilio, Gesù,
il frutto benedetto del tuo seno.
O clemente, o pia, o dolce Vergine Maria.

V. Prega per noi, santa madre di Dio.
R. Perché diventiamo degni delle promesse di Cristo.

Orazione

O Dio onnipotente ed eterno,
che per opera dello Spirito Santo
hai preparato il corpo e l'anima
della gloriosa Maria, vergine e madre,
per renderla dimora santa del Figlio tuo
concedi che,
mentre ne celebriamo gioiosi la memoria,
per sua benigna intercessione
siamo liberati dai mali che ci sovrastano
e dalla morte eterna.
Per Cristo nostro Signore.
Amen.

In luogo dell'orazione *O Dio onnipotente ed eterno* si può dire una delle tre orazioni seguenti.

1. SUPPLICA PER LA CHIESA E PER L'ORDINE

Nella tua pietà, o Signore,
sciogli i vincoli dei nostri peccati
e, per l'intercessione della beata Maria, Madre di Dio,
dei nostri sette santi Padri,
di san Filippo, tuo servo,
e di tutti gli eletti,
assisti e santifica
il papa, N.,
il nostro fratello N., priore generale,
noi tuoi servi,
i nostri conventi
e quanti ci fanno del bene;
i genitori, i parenti e gli amici
preserva dal male e illumina d'ogni virtù;
dona a noi pace e salute,
tieni lontano i nemici visibili ed invisibili,
e purificaci da ogni mondano desiderio;
rendi salubre l'aria e fertile il suolo;
libera il mondo dalla fame,
dalla guerra
e da ogni altro flagello;

conserva immune da ogni sventura questa città
(questo paese o questo luogo)
e tutti i suoi abitanti;
la tua carità effondi sui nostri amici
ed anche sui nostri nemici,
e concedi il riposo eterno ai fedeli defunti.
Per Cristo nostro Signore.
Amen.

2. IMPLORAZIONE DI LUCE E DI GRAZIA IN OCCASIONE DELLA CELEBRAZIONE DEI CAPITOLI

Volgi lo sguardo. Signore, sulla nostra famiglia
che, fiduciosa in te, si appresta a celebrare
un momento intenso di convivenza fraterna,
un incontro di revisione del suo impegno evangelico.

Suscita in essa la capacità
di udire la voce dello Spirito
e di accogliere con fede la tua Parola;
rinnova l'ideale del servizio,
l'amore per la Chiesa, lo zelo apostolico.

Assisti e santifica il priore generale
e i fratelli che prenderanno parte al Capitolo:
dona loro prudenza nel giudicare,
fermezza nel decidere;
nel discernere sapienza, nel prevenire lungimiranza.

Nulla turbi la loro concordia
e l'inevitabile divergenza di vedute
si componga nella doverosa comunione di intenti;
li possenga l'amore per la tradizione dei Padri
e, attenti ai segni dei tempi,
li pervada la sollecitudine per l'avvenire dell'Ordine.

Sperimentino la materna presenza della Vergine,
ed efficace, per tua grazia,
li accompagni la nostra preghiera,
perché fruttuoso sia il loro operare,
lieto il servizio alla Chiesa e all'Ordine,
verace la testimonianza di amore a te e agli uomini.
Per Cristo nostro Signore.
Amen.

3. INVOCAZIONE ALLA VERGINE NEI NOSTRI SANTUARI

O Maria,
benedetta dell'Altissimo,
madre della grazia:

per te ascende la lode della Chiesa.

Figlia prediletta del Padre,
accogliendo l'annuncio dell'Angelo,
hai cooperato alla salvezza dell'uomo:
in te la creatura obbedì di nuovo al Creatore.

Madre di Gesù, figlio di Dio,
custodendo nel cuore la Parola,
hai mostrato la via della sapienza:
in te l'uomo si dischiuse alla Buona Novella.

Sposa amata dello Spirito,
ricevendo nel grembo il Verbo di Dio,
hai dato al mondo la vita:
in te l'uomo divenne dimora all'Eterno.

La tua dignità singolare
e la tua materna intercessione
questa icona (questa immagine N.)
[da secoli] devotamente ricorda.

Madre pietosa,
Vergine orante,
noi ci rivolgiamo a te:
il tuo intervento sorregga la nostra supplica;
a noi,
a tutti i Servi,
ai nostri cari,
a tutti i fratelli di fede,
ad ogni uomo
la tua misericordia ottenga pace e salvezza.
Implora per noi dal Padre
la piena conoscenza di Cristo,
i doni dello Spirito,
la protezione dalle insidie
e la liberazione dal male.

Fa' che edificiamo con te il regno del Signore,
regno di lode perenne,
regno di giustizia e di pace,
per tutti e per sempre.
Amen.